



**WASSERBESEN-SET**

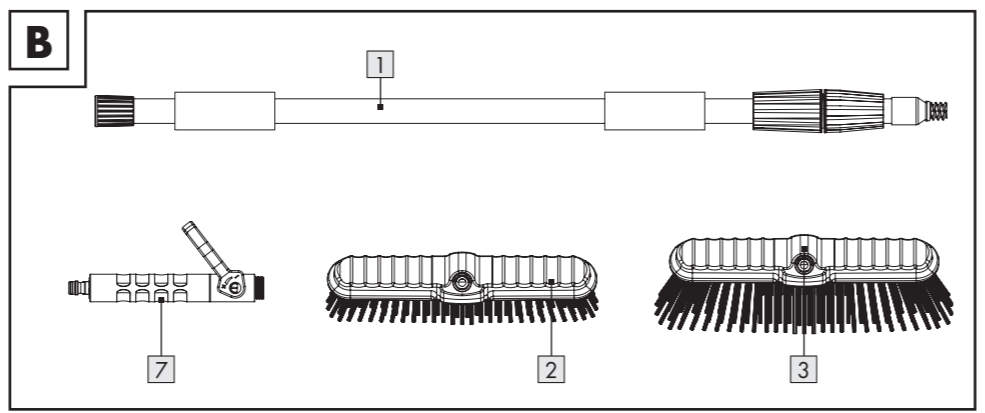
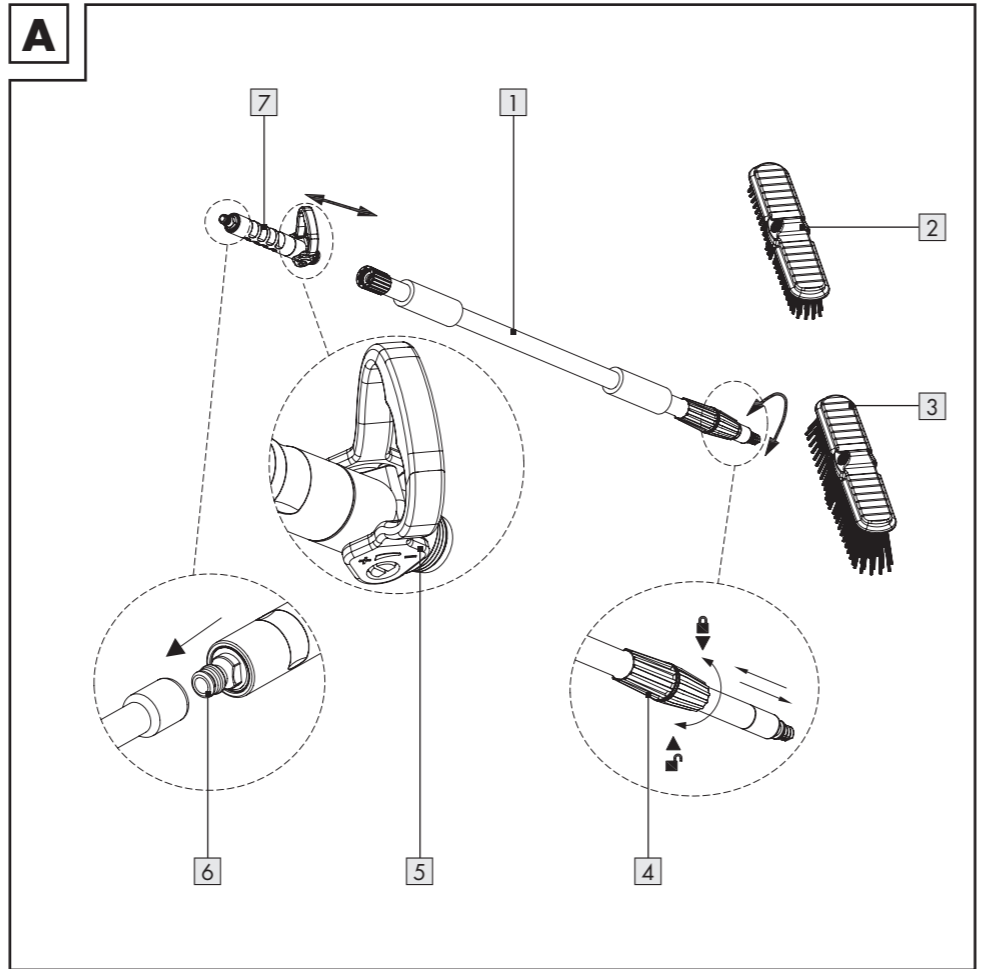
DE AT CH  
**WASSERBESEN-SET**  
 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH  
**SET DE BALAI À EAU**  
 Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH  
**SET SCOPA PULENTE AD ACQUA**  
 Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 373462\_2104

AT CH



**WASSERBESEN-SET**

**Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Das Produkt ist für den Einsatz im Außenbereich geeignet.

Die austauschbaren Aufsätze können zur Reinigung verschiedener Oberflächen verwendet werden, wie z. B. Backsteine, Marmor, Fliesenböden oder Holzwände (siehe „Montage und Bedienung“).

**Teilebeschreibung**

- 1 Aluminium-Teleskopstiel
- 2 Schrubber-Aufsatz (hart)
- 3 Besen-Aufsatz (weich)
- 4 Feststellgewinde
- 5 Wasserdurchflussregler zur Dosierung der Wassermenge
- 6 Schlauchanschluss
- 7 Endstück

**Sicherheitshinweise**

**! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

■ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das kann zu Verletzungen und / oder Sachschäden führen.

**! VORSICHT! VERLETZUNGSRISIKO!**  
 Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

**! !** Das Produkt ist nicht zum Abfüllen von Trinkwasser geeignet.

**! WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte.

**! WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

**! WARNUNG!** Drehen Sie den Wasserhahn nach jeder Verwendung zu.

**Montage und Bedienung**

■ Montieren Sie das Produkt (Abb. A).

Teil	Reinigung
2 Harter Schrubber-Aufsatz	Große Flächen (z. B. im Garten)
3 Weicher Besen-Aufsatz	Empfindliche Oberflächen (z. B. Holzwände)

- Lösen Sie das Feststellgewinde 4, um den Aluminium-Teleskopstiel 1 zu verstellen.
- Wählen Sie eine für Sie geeignete Arbeitslänge.
- Drehen Sie das Feststellgewinde wieder fest, um den Aluminium-Teleskopstiel zu fixieren.
- Verbinden Sie den Schlauchanschluss 6 des Endstückes 7 mit einem Wasserschlauch. Der Schlauchanschluss ist für alle 13-mm-Stecksysteme (1/2") geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserdurchflussregler 5 auf Position – steht.
- Durch Drehen des Wasserdurchflussreglers zwischen den Positionen + und – können Sie die aus dem Schlauch kommende Wassermenge einstellen.

**Reinigung und Pflege**

■ Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselreies Tuch.

**Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Service**  
 DE **Service Deutschland**  
 Tel.: 0800 5435 111  
 E-Mail: owim@lidl.de  
 AT **Service Österreich**  
 Tel.: 0800 292726  
 E-Mail: owim@lidl.at  
 CH **Service Schweiz**  
 Tel.: 0800562153  
 E-Mail: owim@lidl.ch

## SET DE BALAI À EAU

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Le produit est adapté à une utilisation en extérieur.

Les accessoires interchangeables peuvent être utilisés pour nettoyer diverses surfaces comme par ex. briques, marbre, sols carrelés ou murs en bois (voir « Montage et utilisation »).

### ● Description des pièces

- 1 Manche télescopique en aluminium
- 2 Accessoire balai-brosse (dur)
- 3 Accessoire balai (doux)
- 4 Filetage bloquant
- 5 Régulateur de débit d'eau pour doser la quantité d'eau
- 6 Raccord de tuyau
- 7 Embout

### ⚠ Consignes de sécurité

#### ⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Cela peut causer des blessures et/ou des dégâts matériels.

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**  
Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect.



Le produit n'est pas adapté pour remplir un contenant d'eau potable.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez pas le jet d'eau vers des appareils électriques.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez pas le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Fermez le robinet après chaque utilisation.

### ● Montage et utilisation

- Montez le produit (ill. A).

Pièce	Nettoyage
2 Accessoire balai-brosse dur	Grandes surfaces (par ex. dans le jardin)

3 Accessoire balai doux	Surfaces fragiles (par ex. panneaux en bois)
-------------------------	--

- Desserrez le filetage bloquant 4 pour régler le manche télescopique en aluminium 1.
- Choisissez une longueur de travail qui vous convient.
- Resserrez le filetage bloquant afin de rendre fixe le manche télescopique en aluminium.
- Reliez le raccord de tuyau 6 de l'embout 7 à un tuyau d'arrosage. Le raccord de tuyau est adéquat pour tous les systèmes de raccord de 13 mm (1/2").
- Assurez-vous que le régulateur de débit d'eau 5 est sur la position –.
- Vous pouvez régler la quantité d'eau sortant du tuyau en tournant le régulateur de débit d'eau entre les positions + et –.

### ● Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

#### Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

## SET SCOPA PULENTE AD ACQUA

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● Utilizzo previsto

Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Il prodotto è adatto per uso esterno.

Gli accessori intercambiabili possono essere utilizzati per pulire varie superfici, come ad esempio mattoni, marmo, pavimenti piastrellati o pareti in legno (vedere "Montaggio e utilizzo").

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Manico telescopico in alluminio
- 2 Accessorio lavapavimenti (duro)
- 3 Accessorio scopa (morbido)
- 4 Filettatura di bloccaggio
- 5 Regolatore del flusso d'acqua per il dosaggio della quantità d'acqua
- 6 Raccordo per tubo
- 7 Terminale

### ⚠ Istruzioni di sicurezza



#### ⚠ **AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Non lasciare i bambini senza supervisione. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Ciò può portare a lesioni e/o danni materiali.

⚠ **CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI!**

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio.



Il prodotto non è adatto per il rifornimento di acqua potabile.

⚠ **AVVERTENZA!** Non dirigere il getto d'acqua su apparecchiature elettriche.

⚠ **AVVERTENZA!** Non dirigere il getto d'acqua su persone o animali.

⚠ **AVVERTENZA!** Chiudere il rubinetto dopo ogni utilizzo.

### ● Montaggio e utilizzo

- Montare il prodotto (fig. A).

Parte	Pulizia
2 Accessorio lavapavimenti duro	Grandi aree (ad es. giardino)

3 Accessorio scopa morbido	Superfici sensibili (ad es. pareti in legno)
----------------------------	--

- Allentare la filettatura di bloccaggio 4 per regolare il manico telescopico in alluminio 1.
- Scegliere una lunghezza di lavoro adatta alla propria persona.
- Stringere nuovamente la filettatura di bloccaggio per fissare il manico telescopico in alluminio.
- Collegare il raccordo per tubo 6 del terminale 7 con un tubo dell'acqua. Il raccordo per tubo è adatto a tutti i sistemi a innesto da 13 mm (1/2").
- Assicurarsi che il regolatore del flusso d'acqua 5 sia in posizione –.
- Ruotando il regolatore del flusso d'acqua tra le posizioni + e –, è possibile regolare la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo.

### ● Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia, utilizzare un panno privo di lanugine, leggermente inumidito.

### ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

#### Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch